

Installation Instructions

Deck-Mount Bath Faucet

Record your model number:
Noter le numéro de modèle:
Anoté su número de modelo: _____

Français, page 10
Español, página 18

KALLISTA®

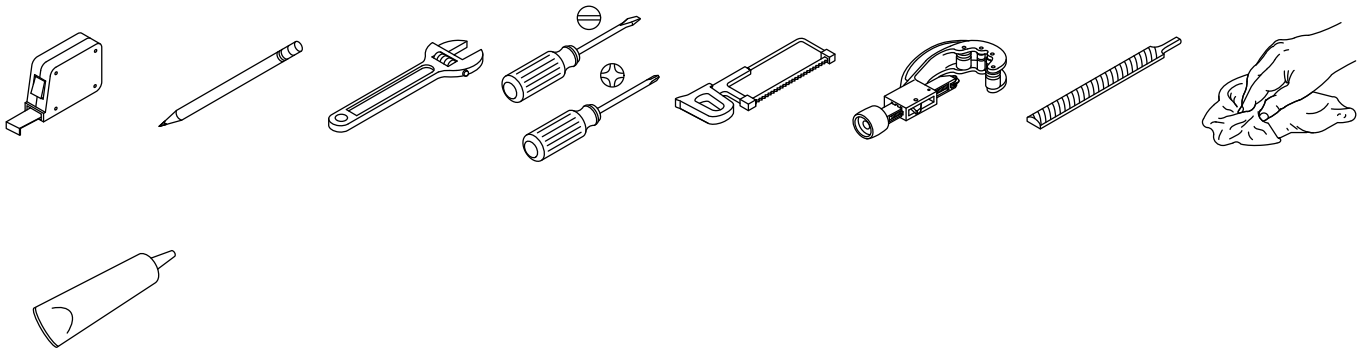
Thank You for Choosing KALLISTA

Need help? Contact our Customer Care Center.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Service parts:** visit the product page at kallista.com
- **Care and cleaning:** kallista.com/resources/product-care
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KALLISTA® Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Service Department.



100% Silicone Sealant

Before You Begin

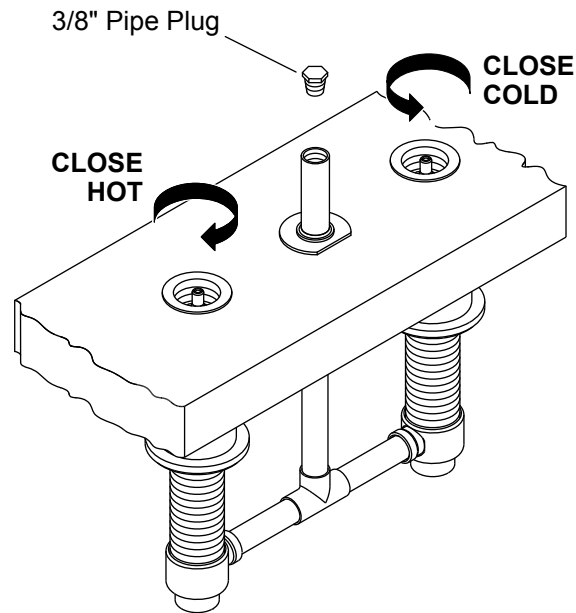
Turn OFF the water supplies.

Complete the finished deck material before installing the bath faucet trim.

Your product may appear different from the one illustrated. The installation procedure is the same.

Follow all local plumbing and building codes.

1. Remove the Pipe Plug

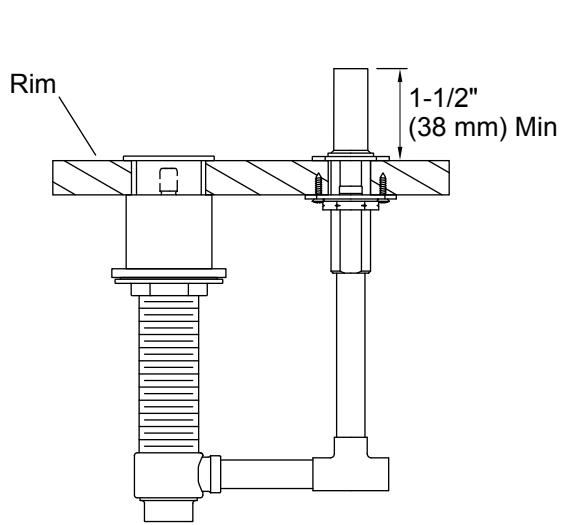


⚠ CAUTION: Risk of personal injury. Water lines will be pressurized. Do not lean over the pipe plug when turning or removing the pipe plug.

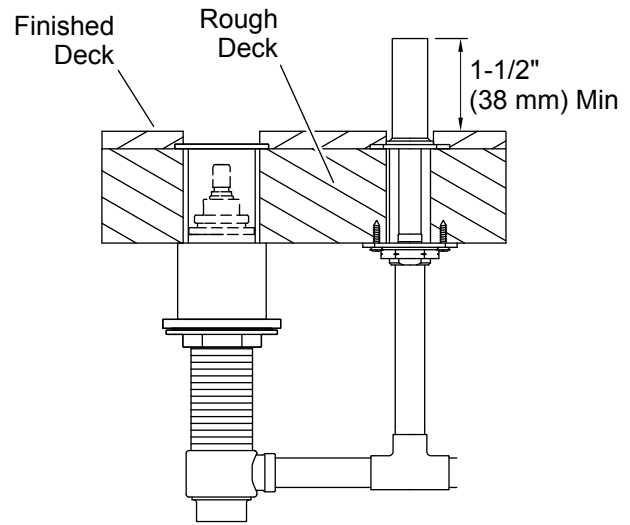
IMPORTANT! Water will purge from the supply tube when you remove the pipe plug.

- Verify that the valves are closed (cold - fully counterclockwise; hot - fully clockwise).
- Wrap a rag around the pipe plug to prevent water spray.
- Carefully remove the pipe plug.

2. Prepare the Deck



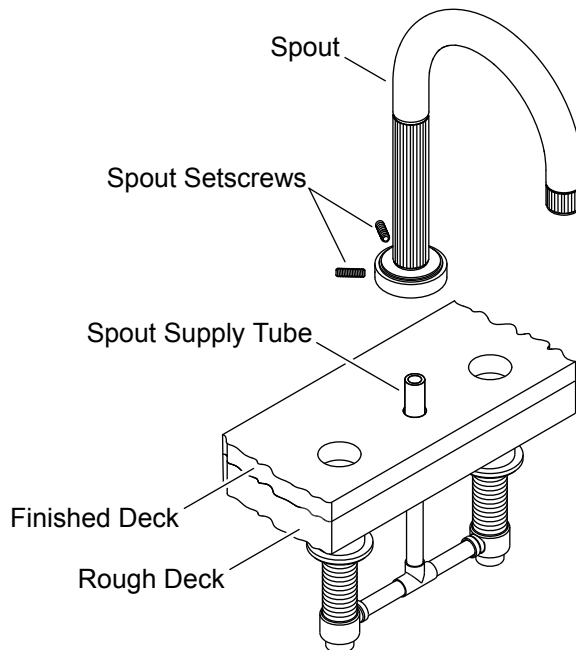
Rim Mount



Rough and Finished Deck-Mount

- Remove the plaster guard from the spout supply tube.
- Cut off the spout supply tube a minimum of 1-1/2" (38 mm) above the rim or finished deck.
- Remove all burrs from the spout supply tube to prevent damage to the O-ring seal on the spout assembly.

3. Install the Spout



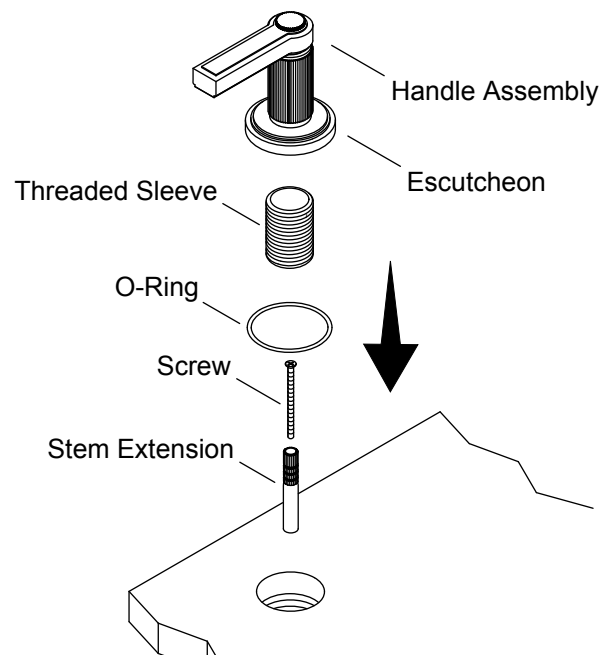
⚠ CAUTION: Risk of property damage. Loosen the two spout setscrews so that setscrews will not make contact with supply tube or scratch the supply tube when sliding the spout down over the supply tube.

IMPORTANT! Keep the spout supply tube clean above the finished deck to avoid damage to the O-ring seal.

NOTE: Spout installation to the rough and finished deck-mount is shown, but the steps also apply to the rim mount installation.

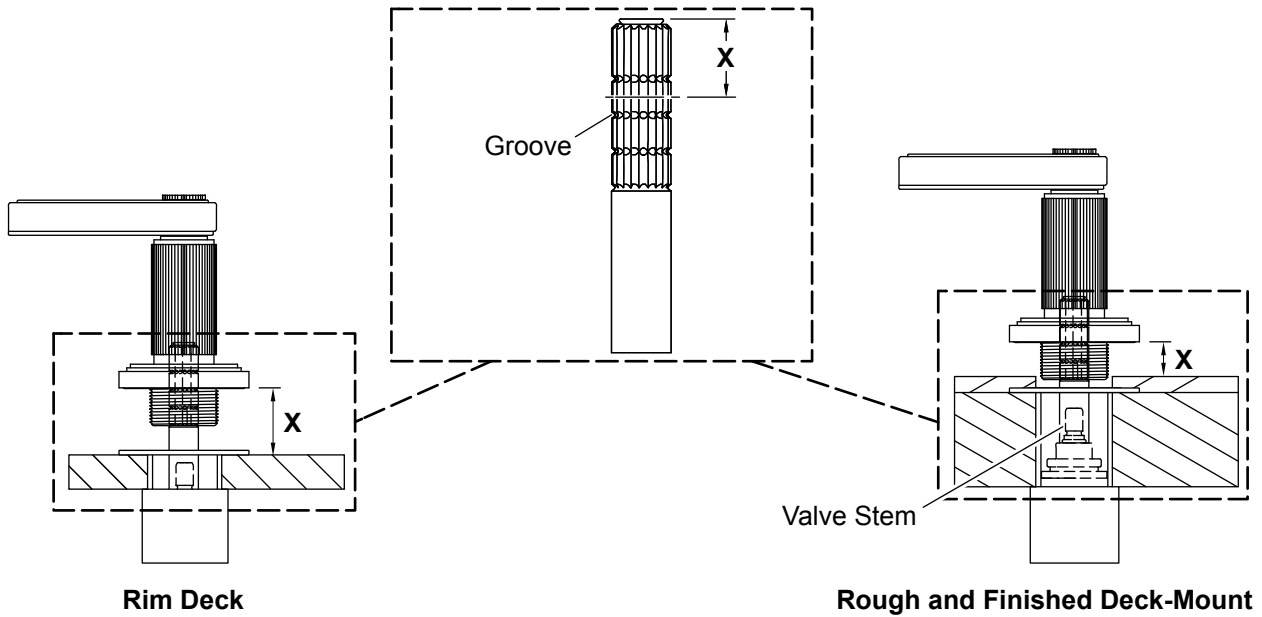
- Loosen the two spout setscrews.
- Carefully slide the spout down over the spout supply tube until the spout contacts the finished deck.
- Position the spout and secure by tightening the setscrews.

4. Install the Handles



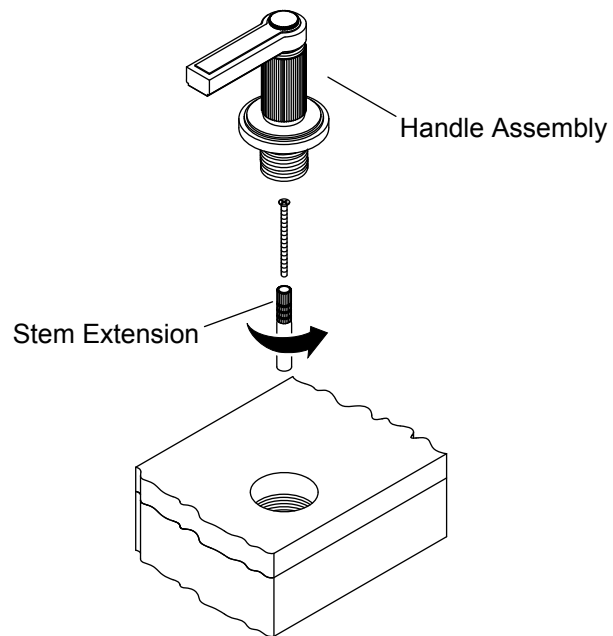
- Install the O-ring into the groove on the bottom of the escutcheon on the handle assembly.
- Install the threaded sleeve into the handle assembly.
- Install each stem extension onto a valve stem and secure with the provided screw.
- Position the handle assembly in the desired position and place onto the stem extension.
- While holding the handle in the desired position, thread the handle assembly onto the valve until the escutcheon on the handle assembly contacts the finished deck.
- If the escutcheon does not contact the deck, refer to “Trim the Stem Extension (If Needed)” section.
- Repeat these steps for the remaining handle assembly.
- To align the handles and adjust the handle position, refer to the “Adjust the Handle Position” section.

5. Trim the Stem Extension (If Needed)



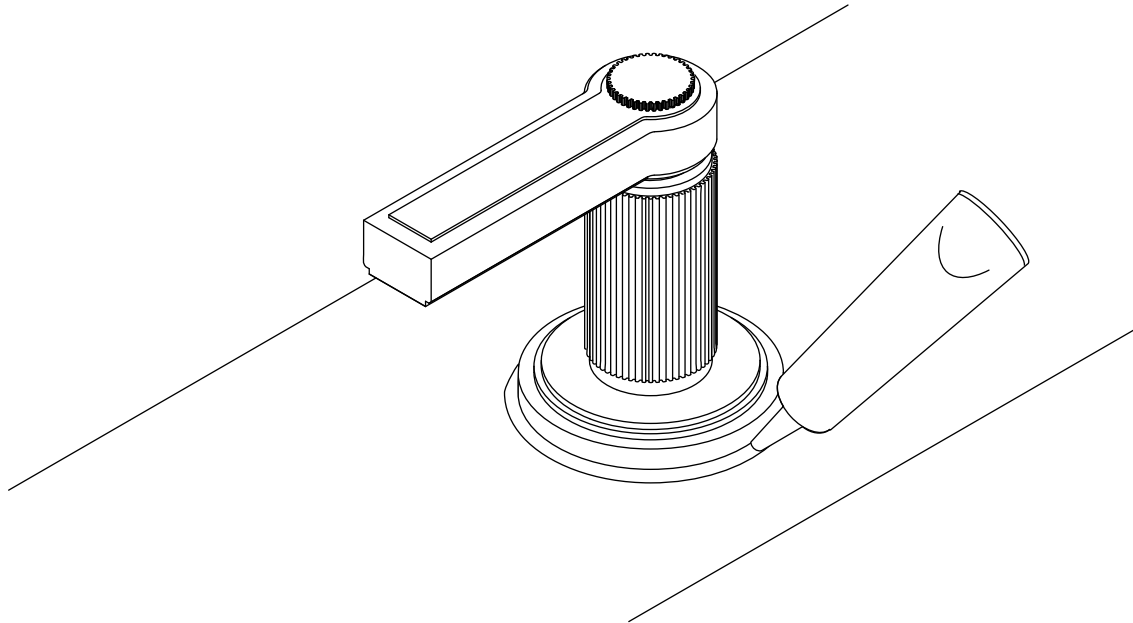
- Measure the gap "X" between the bottom of the escutcheon and the deck.
- Remove the handle assembly.
- Remove the stem extension.
- Mark the distance of the gap "X" on the stem extension.
- Cut the stem extension on the next groove down from the mark.
- Reinstall the stem extension and handle assembly.

6. Adjust the Handle Position



- Remove the handle assembly.
- Remove the stem extension and rotate the stem extension by one tooth.
- Reinstall the stem extension.
- Reinstall the handle assembly and check the handle position.
- Repeat until aligned.

7. Complete the Installation



- Verify that both faucet handles are turned OFF (hot - clockwise; cold - counterclockwise).
- Apply a bead of 100% silicone sealant around the base of the escutcheons for the handles and spout where the escutcheon meets the finished deck. Allow the 100% silicone sealant to cure following the manufacturers instructions.
- Remove the aerator.
- Turn ON the water supply and check for leaks. Repair as needed.
- Turn ON the hot and cold valves and run water through the spout to remove debris.
- Turn OFF the hot and cold valves.
- Reinstall the aerator.

Instructions d'installation

Robinet de baignoire avec installation en surface

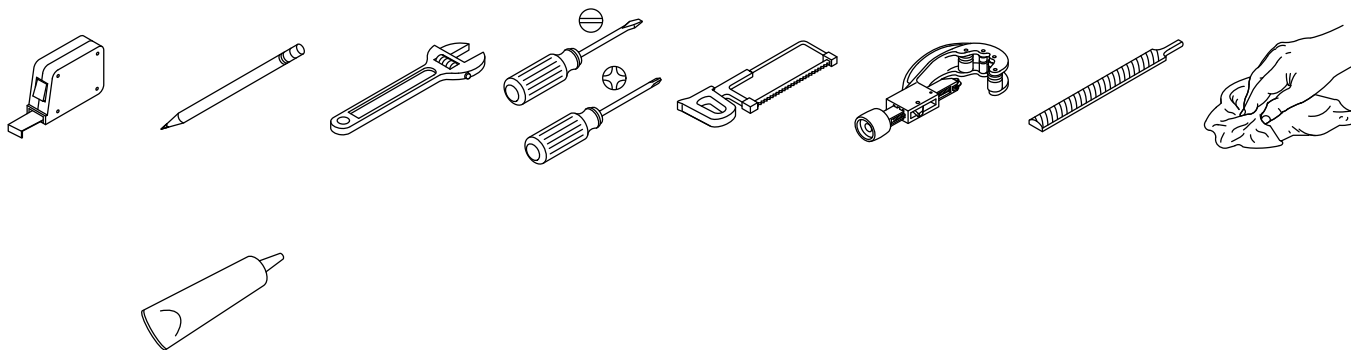
Merci d'avoir choisi KALLISTA

Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Pièces de rechange** : visiter la page du produit sur le site kallista.com.
- **Entretien et nettoyage** : kallista.com/resources/product-care
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Warranty

Ce produit est couvert sous la garantie limitée de cinq ans de **KALLISTA®**, fournie sur le site kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.



Mastic d'étanchéité à la silicone à 100 %

Avant de commencer

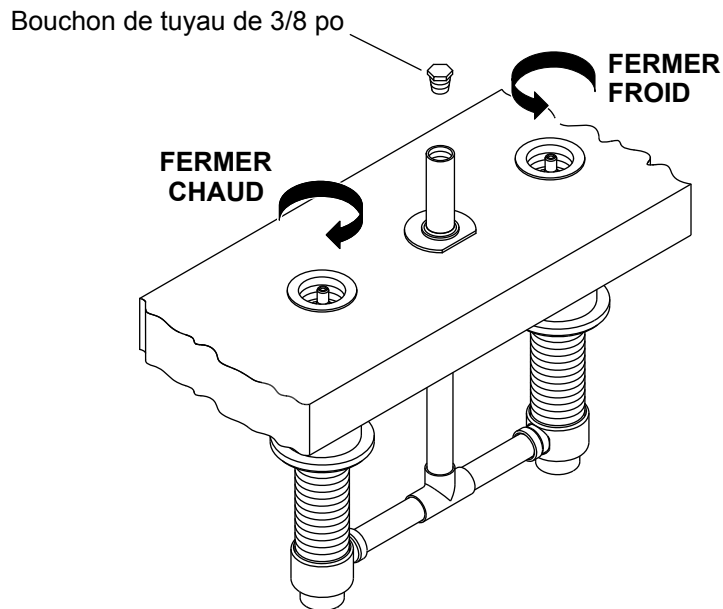
Couper les alimentations en eau.

Terminer l'installation du matériau de la plateforme finie avant d'installer la garniture du robinet de la baignoire.

Le produit en question peut être différent de celui qui est illustré. La procédure d'installation reste la même.

Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.

1. Retirer le bouchon du tuyau.

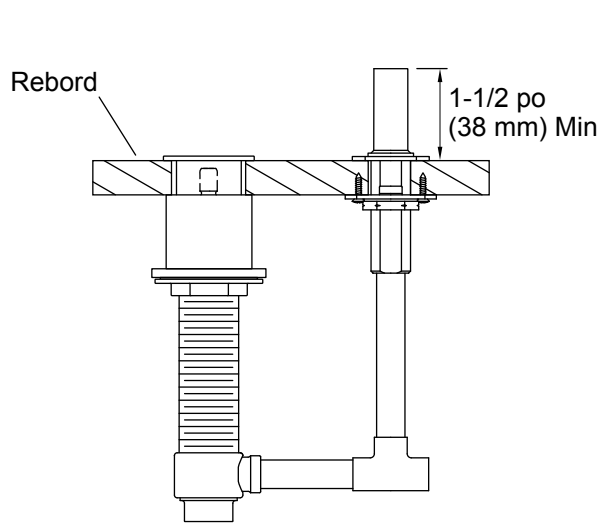


⚠ ATTENTION : Risque de blessures. Les conduites d'eau seront sous pression. Ne pas se pencher par-dessus le bouchon du tuyau lors de la rotation ou de la dépose du bouchon de tuyau.

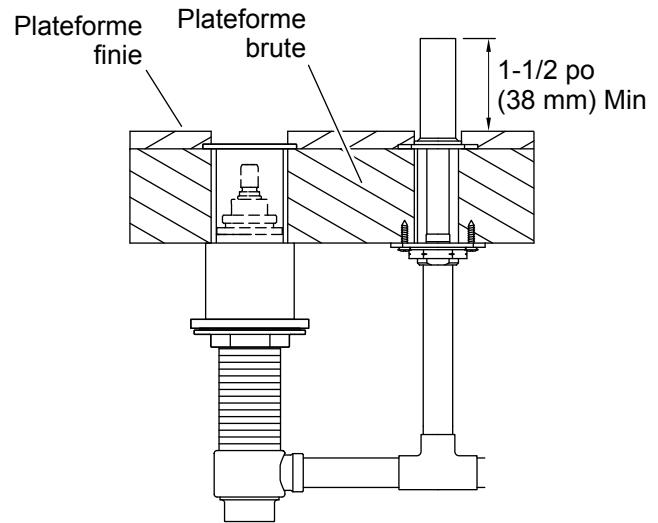
IMPORTANT! De l'eau sera purgée du tube d'alimentation lorsque le bouchon du tuyau est retiré.

- Vérifier que les vannes sont fermées (froid = entièrement dans le sens antihoraire; chaud = entièrement dans le sens horaire).
- Enrouler un chiffon autour du bouchon du tuyau afin d'empêcher une vaporisation d'eau.
- Retirer le bouchon du tuyau avec précaution.

2. Préparer la plateforme



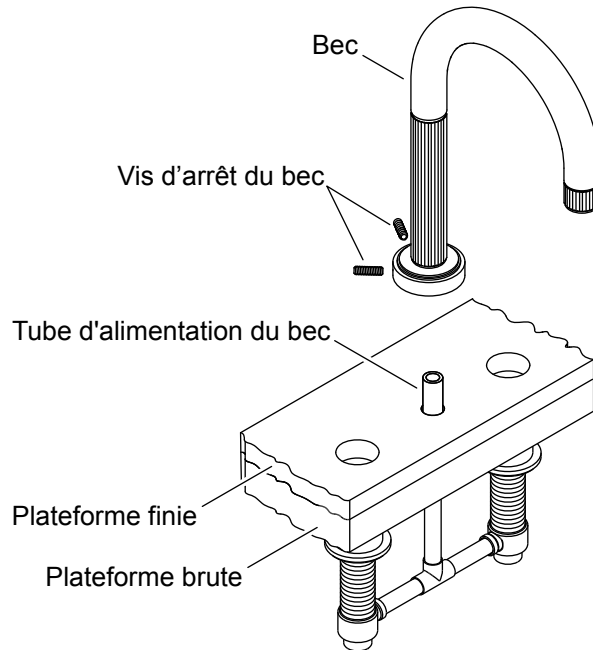
Montage sur rebord



Installation en surface brute et finie

- Retirer le protecteur en plâtre du tube d'alimentation du bec.
- Couper le tube d'alimentation du bec à 1-1/2 po (38 mm) minimum au-dessus du rebord ou de la plateforme finie.
- Éliminer toutes les bavures du tube d'alimentation du bec afin d'empêcher un endommagement du joint d'étanchéité torique sur l'ensemble de bec.

3. Installer le bec



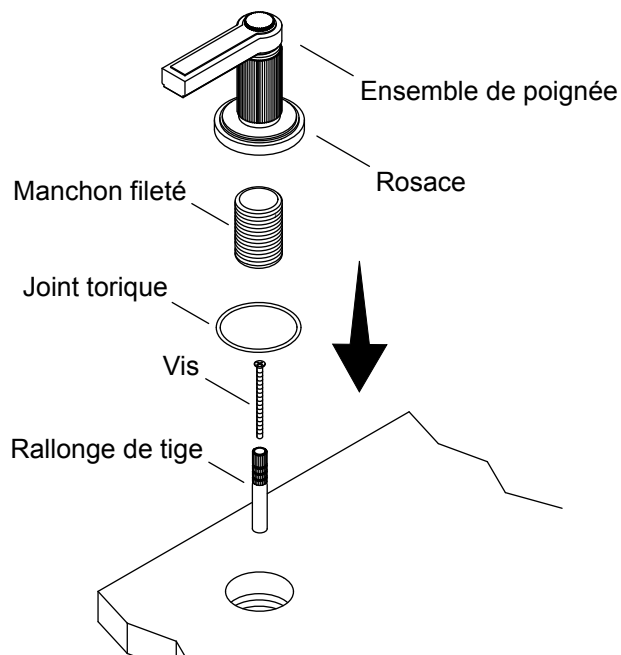
⚠ ATTENTION : Risque de dommages matériels. Desserrer les deux vis d'arrêt du bec de manière à ce que les vis d'arrêt n'entrent pas en contact avec le tube d'alimentation et qu'elles ne rayent pas ce dernier lorsque le bec est glissé vers le bas pardessus le tube d'alimentation.

IMPORTANT! Maintenir l'alimentation du bec propre au-dessus de la plateforme finie afin d'éviter un endommagement du joint d'étanchéité torique.

REMARQUE : Une installation du bec sur la plateforme finie est illustrée, mais les étapes s'appliquent également pour l'installation à montage sur rebord.

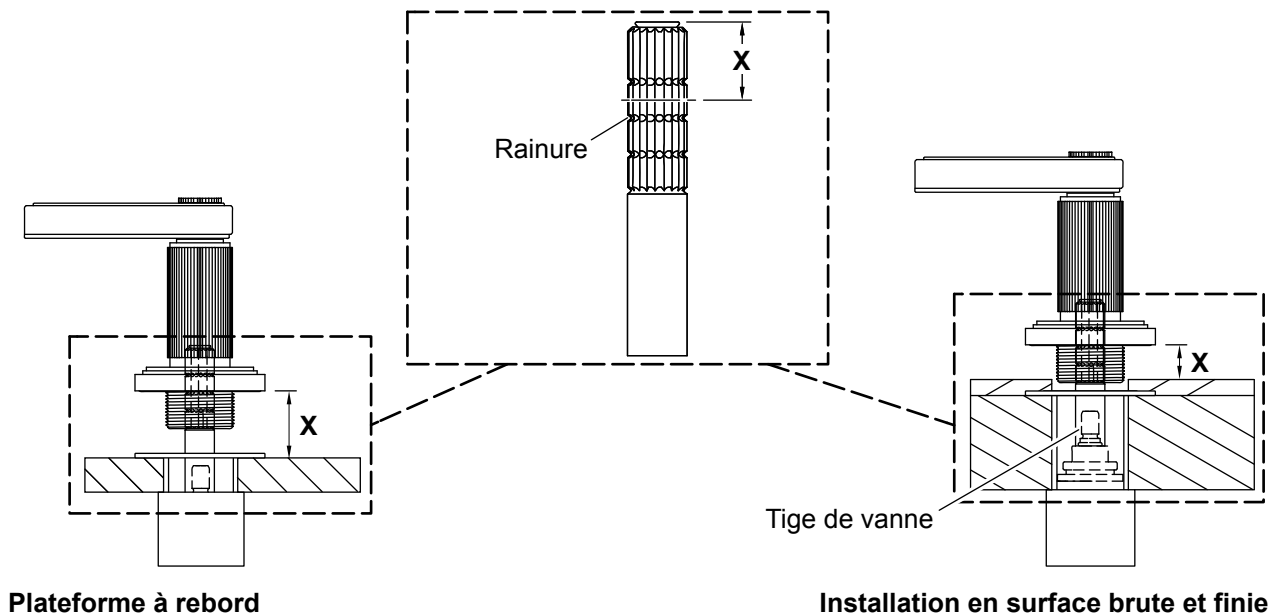
- Desserrer les deux vis d'arrêt du bec.
- Glisser avec précaution le bec vers le bas pardessus le tube d'alimentation du bec, jusqu'à ce le bec entre en contact avec la plateforme finie.
- Positionner le bec et le fixer en place en serrant les vis d'arrêt.

4. Installer les poignées



- Installer le joint torique dans la rainure sur le bas de la rosace se trouvant sur l'ensemble de la poignée.
- Installer le manchon fileté dans l'ensemble de la poignée.
- Installer chaque rallonge de tige sur une tige de la vanne et fixer en place avec la vis fournie.
- Positionner l'ensemble de la poignée dans la position souhaitée et le placer sur la rallonge de la tige.
- Tout en maintenant la poignée dans la position souhaitée, enfiler l'ensemble de la poignée sur la vanne jusqu'à ce que la rosace sur l'ensemble de la poignée entre en contact avec la plateforme finie.
- Si l'applique n'entre pas en contact avec la plateforme, se reporter à la section « Couper la rallonge de la tige (au besoin) ».
- Répéter ces étapes pour l'ensemble de poignée restant.
- Pour aligner les poignées et ajuster la position de la poignée, se reporter à la section « Ajuster la position de la poignée ».

5. Couper la rallonge de la tige (au besoin)

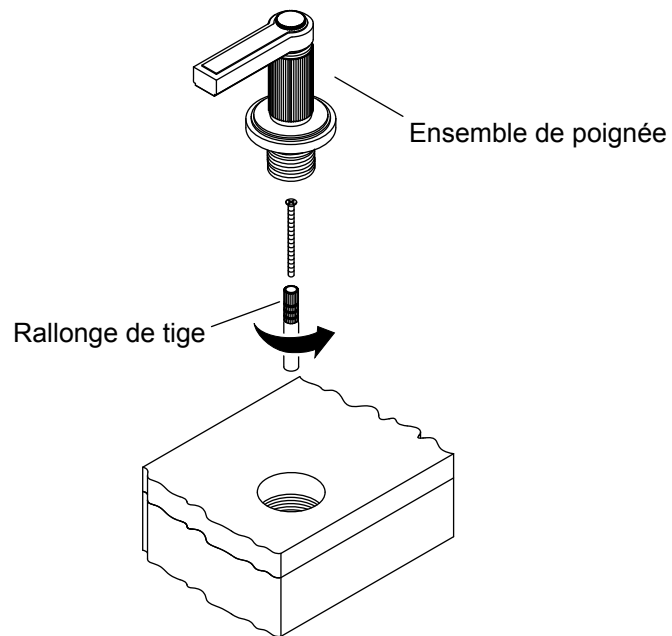


Plateforme à rebord

Installation en surface brute et finie

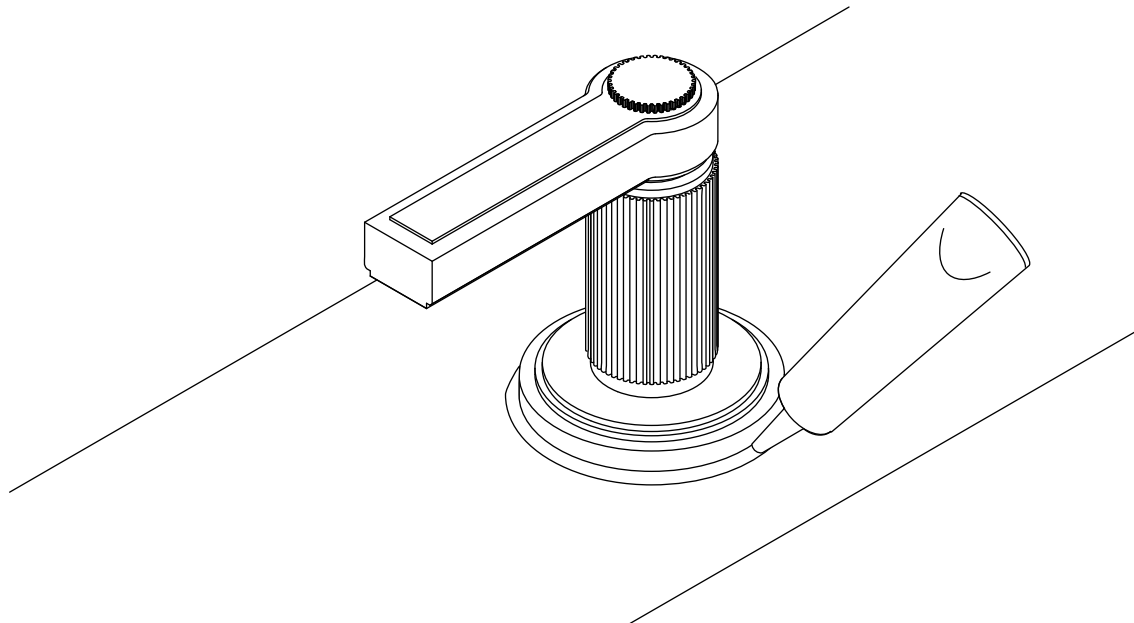
- Mesurer l'écartement « X » entre le bas de la rosace et la plateforme.
- Retirer l'ensemble de poignée.
- Retirer la rallonge de la tige.
- Marquer la distance de l'écartement « X » sur la rallonge de la tige.
- Couper la rallonge de la tige sur la rainure suivante à partir du repère.
- Réinstaller la rallonge de la tige et l'ensemble de poignée.

6. Ajuster la position de la poignée



- Retirer l'ensemble de poignée.
- Retirer la rallonge de la tige et tourner la rallonge de la tige d'une dent.
- Réinstaller la rallonge de la tige.
- Réinstaller l'ensemble de poignée et vérifier la position de la poignée.
- Répéter jusqu'à ce que la poignée soit alignée.

7. Effectuer l'installation



- Vérifier que les deux poignées du robinet sont en position d'arrêt (chaud = sens horaire, froid = sens antihoraire).
- Appliquer un boudin de mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % autour de la base des rosaces pour les poignées et le bec, à l'emplacement où la rosace entre en contact avec la plateforme finie. Laisser prendre le mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % selon les instructions du fabricant.
- Retirer l'aérateur.
- Ouvrir l'alimentation en eau et rechercher des fuites éventuelles. Effectuer les réparations au besoin.
- Ouvrir les vannes d'eau chaude et d'eau froide et faire couler l'eau à travers le bec pour éliminer les débris.
- Ouvrir les vannes d'eau chaude et d'eau froide.
- Réinstaller l'aérateur.

Instrucciones de instalación

Grifería de montaje en cubierta para bañera

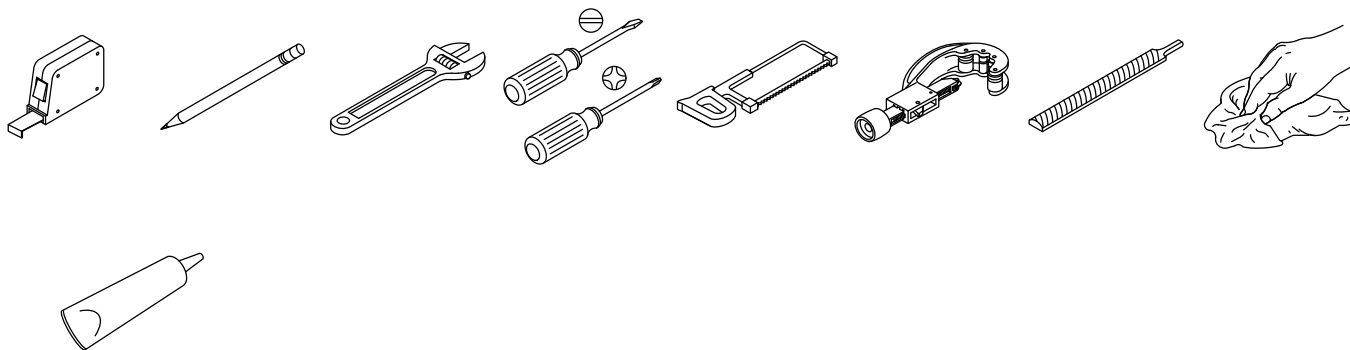
Gracias por elegir productos KALLISTA

¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Piezas de repuesto:** Visite la página del producto en kallista.com
- **Cuidado y limpieza:** kallista.com/resources/product-care
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Warranty

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA®**, que puede consultarse en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.



Sellador 100 % de silicona

Antes de comenzar

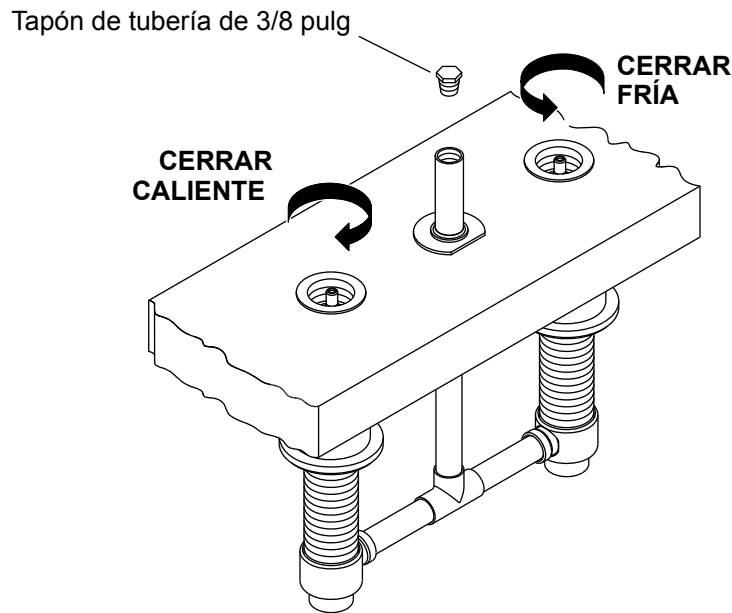
Cierre los suministros de agua.

Termine el material de acabado de la cubierta antes de instalar la garnición de la grifería de la bañera.

Es posible que su producto parezca distinto al ilustrado. El procedimiento de instalación es el mismo.

Cumpla todos los códigos locales de plomería y construcción.

1. Quite el tapón de la tubería



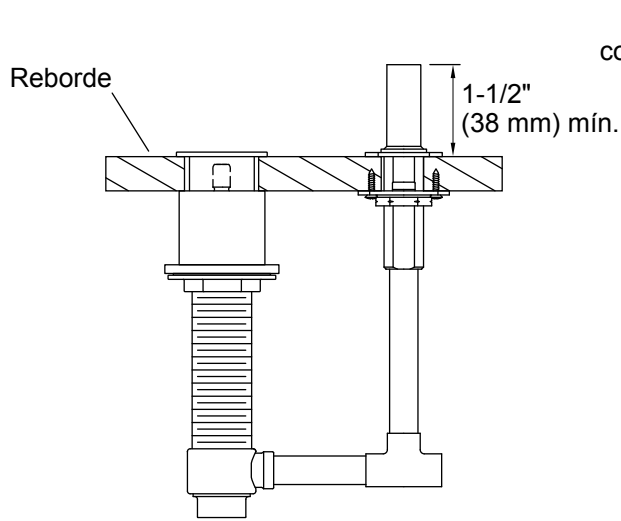
⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir lesiones personales. Las líneas de agua están bajo presión. Al girar o retirar el tapón de la tubería, no se incline sobre este.

¡IMPORTANTE! Al retirar el tapón de la tubería saldrá agua del tubo de suministro.

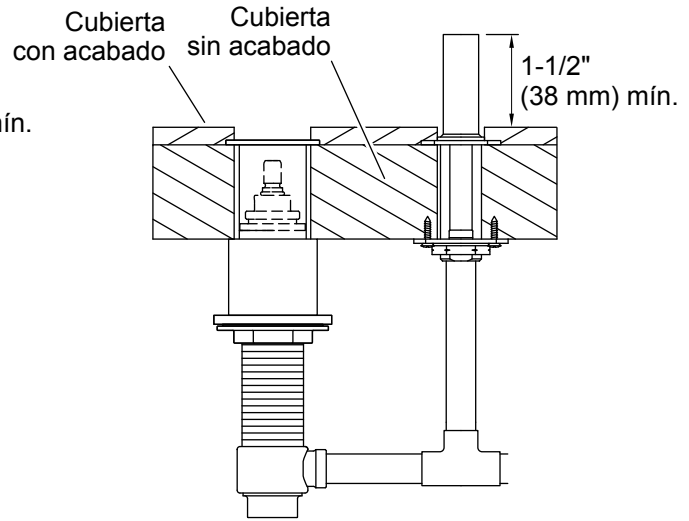
- Verifique que las válvulas estén cerradas (fría = totalmente hacia la izquierda; caliente = totalmente hacia la derecha).
- Envuelva el tapón de la tubería en un trapo, para evitar que el agua salpique.
- Retire el tapón de la tubería.

2. Prepare la cubierta

ES



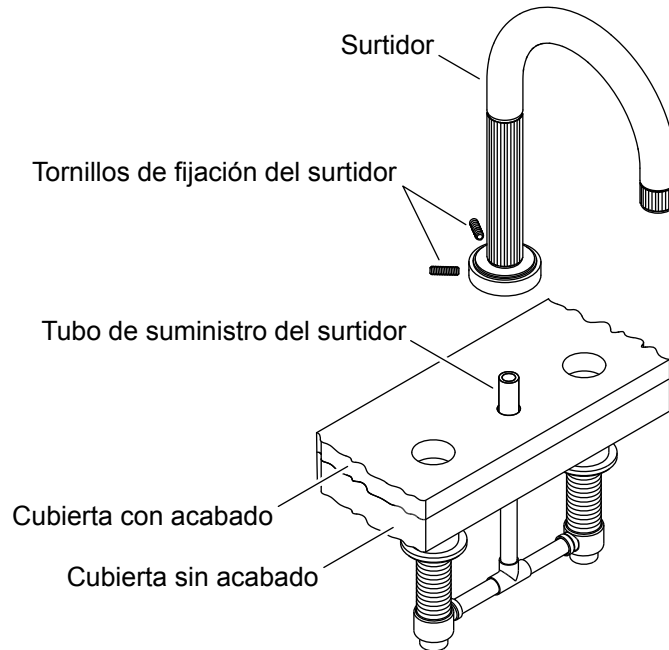
Montaje al reborde



Montaje en cubierta con o sin acabado

- Retire el protector de yeso del tubo de suministro del surtidor.
- Recorte el tubo de suministro del surtidor a 1-1/2" (38 mm) sobre el reborde o la cubierta acabada.
- Retire todas las rebabas del tubo de suministro del surtidor, para evitar causar daños al arosello en el ensamblaje del surtidor.

3. Instale el surtidor



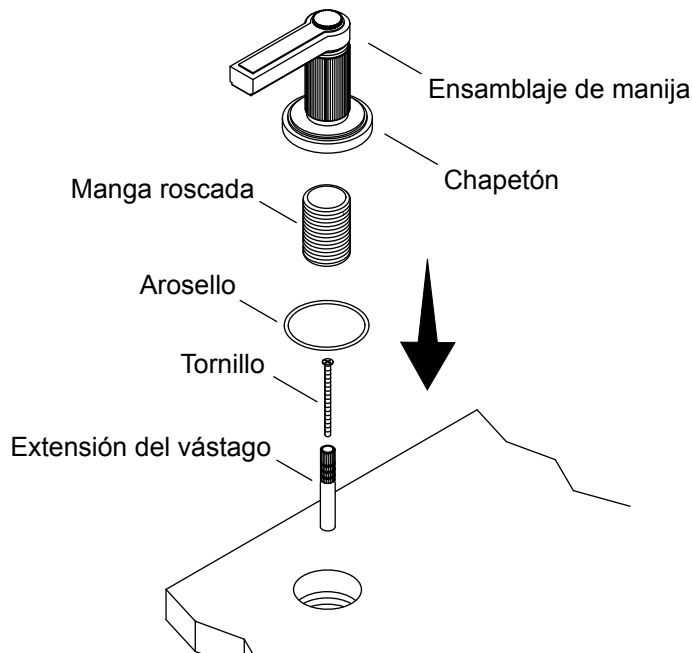
⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños a la propiedad. Afloje los 2 tornillos de fijación del surtidor, de forma que estos no hagan contacto con el tubo de suministro ni que raspen el tubo de suministro al deslizar el surtidor hacia abajo sobre el tubo de suministro.

¡IMPORTANTE! Mantenga limpio el tubo de suministro del surtidor sobre la cubierta acabada, para evitar causar daños al sello del arosello.

NOTA: Se muestra la instalación del surtidor al montaje en cubierta con y sin acabado, pero los pasos también se aplican a la instalación de montaje al reborde.

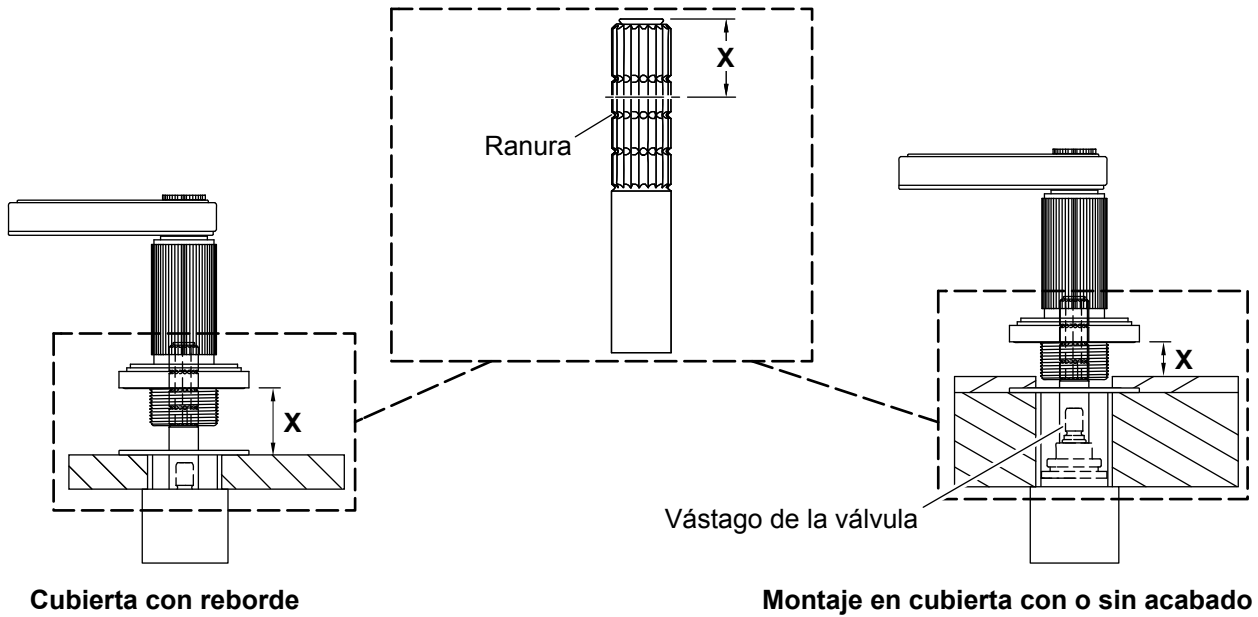
- Afloje los 2 tornillos de fijación del surtidor.
- Con cuidado introduzca el surtidor hacia abajo en el tubo de suministro del surtidor, hasta que el surtidor haga contacto con la cubierta acabada.
- Coloque el surtidor en su posición y apriete los tornillos de fijación.

4. Instale las manijas



- Instale el arosello en la ranura en la parte inferior del chapetón en el ensamblaje de manija.
- Instale la manga roscada en el ensamblaje de manija.
- Instale cada extensión del vástago en un vástago de válvula, y fije con el tornillo (que se incluye).
- Coloque el ensamblaje de manija en la posición deseada y en la extensión del vástago.
- Mientras sostiene la manija en la posición deseada, atornille el ensamblaje de manija en la válvula hasta que el chapetón en el ensamblaje de manija haga contacto con la cubierta con acabado.
- Si el chapetón no hace contacto con la cubierta, consulte la sección "Recorte la extensión del vástago (de ser necesario)".
- Repita estos pasos con el resto del ensamblaje de manija.
- Para alinear las manijas y ajustar la posición de las mismas, consulte la sección "Ajuste la posición de las manijas".

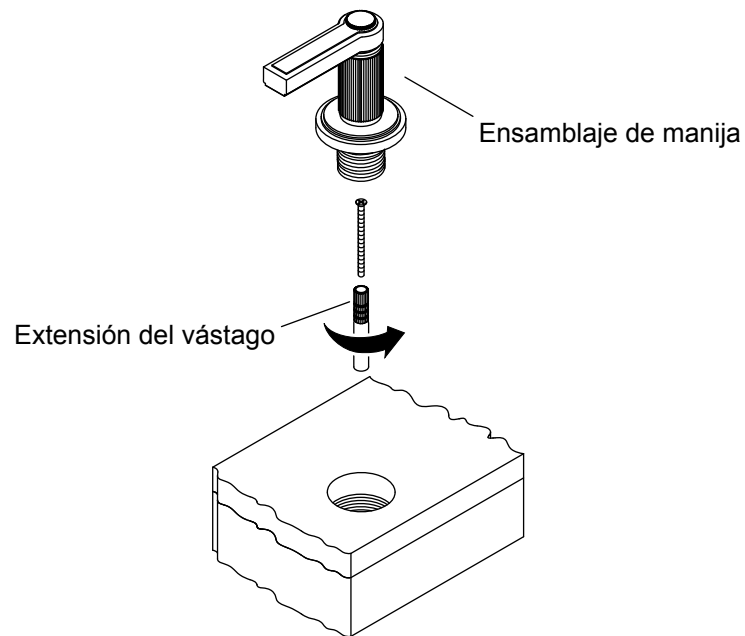
5. Recorte la extensión del vástago (de ser necesario)



- Mida el espacio "X" entre la parte inferior del chapetón y la cubierta.
- Retire el ensamblaje de manija.
- Retire la extensión del vástago.
- Marque la distancia del espacio "X" en la extensión del vástago.
- Recorte la extensión del vástago en la siguiente ranura hacia abajo, a partir de la marca.
- Vuelva a instalar la extensión del vástago y el ensamblaje de manija.

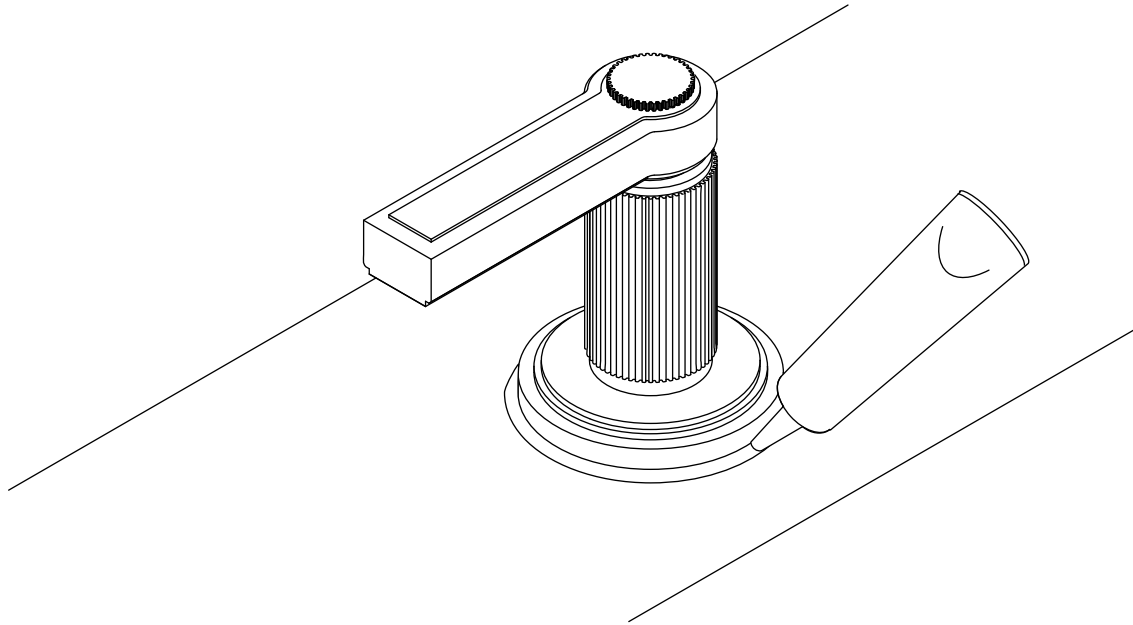
6. Ajuste de la posición de las manijas

ES



- Retire el ensamblaje de manija.
- Retire la extensión del vástago, y gírela un diente.
- Vuelva a instalar la extensión del vástago.
- Vuelva a instalar el ensamblaje de manija, y revise la posición de las manijas.
- Repita hasta alinear.

7. Complete la instalación



- Verifique que ambas manijas de la grifería estén cerradas (caliente = hacia la derecha; fría = hacia la izquierda).
- Aplique un hilo continuo de sellador 100 % de silicona alrededor de la base de los chapetones para las manijas y el surtidor donde los chapetones hagan contacto con la cubierta con acabado. Deje que el sellador 100 % de silicona se seque y endurezca, de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Retire el aireador.
- Abra el suministro de agua, y verifique que no haya fugas. Haga las reparaciones necesarias.
- Abra las válvulas de agua fría y caliente, y deje correr agua a través del surtidor para eliminar residuos.
- Cierre las válvulas de agua fría y caliente.
- Vuelva a instalar el aireador.

1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
kallista.com

KALLISTA®

©2024 Kallista



1558855-2

1558855-2-A